

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht

BUDAL 30
Type BE
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation

Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung.
3. Hersteller

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten

3
Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes 1015-AoP-30-17599-6-TZ / 2025-04-09
Prüfbericht Nr. 30-17599-6-T / 2025-04-03
6. Benanntes Prüflabor / Nr.
Harmonisierte technische Spezifikation

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
BUDAL 30	1034	516	417	5,7	---	1,69	150	12

Hauptmerkmale	Holz-Kaminöfen Typen	208F-011
Mechanische Festigkeit und Stabilität		
Tragfähigkeit	200	kg
Brandsicherheit	Erfüllt	

Schutz von brennbaren Materialien		Mindestabstand			
		zu brennbaren Materialien	zu nicht brennbaren Materialien		
Rückwand	d _R	350	d _{Rnon}	80	mm
Strahlungsbereich	d _p	1000		---	mm
Strahlungsbereich zum Boden	d _F	400		---	mm
Seitenwände	d _S	350	d _{Snon}	350	mm
Seite mit Glas	d _{S1}	---		---	mm
Seite – Nische	d _{S2}	---	d _{S2non}	80	mm
Seite – Ausrichtung 45°	d _{S3}	200		---	mm
Seitliche Strahlung	d _L	200		---	mm
Von dem Boden	d _B	10		---	mm
Von der Decke	d _C	---		---	mm
Art des Materials und Stärke der Schutzisolierung(en)		---		---	mm

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillastwärmeleistung	
Kohlenmonoxid-Emissionen	CO 13 % O ₂	923	---	mg/Nm ³
Rauchgasemissionen von Stickoxiden	NO _x 13 % O ₂	111	---	mg/Nm ³
E. von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC 13 % O ₂	59	---	mg/Nm ³
Feinstaubemissionen	PM 13 % O ₂	22	---	mg/Nm ³

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung					
Rauchgasaustrittstemperatur	T _{snom}	277	T _{spart}	---	°C
Minimaler Schornsteinzug	p _{nom}	12	p _{part}	---	Pa
Rauchgasmassenstrom (trocken)	Φ _{f, g nom}	5,5	Φ _{f, g part}	---	g/s

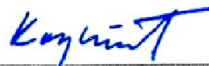
Einsparung von Energie und Wärme		Bei Nennwärmeleistung		Bei Teillastwärmeleistung	
Nenn-Raumwärmeleistung	P _{nom}	5,7	P _{part}	---	kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Wirkungsgrad	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	η _s	72		---	%
Energieeffizienzindex	EEl	109		---	
Energieeffizienzklasse (Klasse)		A+		---	
Stromverbrauch	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Stromverbrauch im Bereitschaftszustand	el _{SB}	---		---	kW

Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen		
Umweltverträglichkeit	NPD	---

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.
- Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
Product und -Innovationleiter




Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	BUDAL 30 Type BE
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Residential solid fuel burning appliance without water heating.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r.o. , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-AoP-30-17599-6-TZ / 2025-04-09
Test report no.	30-17599-6-T / 2025-04-03
6. Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonised technical specification	EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022
7. Declared qualities stated	

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal heat output (kW)	Hot-water exchanger nominal heat output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
BUDAL 30	1034	516	417	5,7	---	1,69	150	12

Main characteristics Wood-fireplace stove type 208F-011

Mechanical resistance and stability

Load bearing capacity	200	kg
Fire safety	Fulfilled	

Protection of flammable materials		Minimum distance			
		from flammable materials	from nonflammable materials		
Back	d_R	350	d_{Rnon}	80	mm
Front	d_P	1000	---	---	mm
Front to the floor	d_F	400	---	---	mm
Side	d_S	350	d_{Snon}	350	mm
Side with glass	d_{S1}	---	---	---	mm
Side – niche	d_{S2}	---	d_{S2non}	80	mm
Side – location 45°	d_{S3}	200	---	---	mm
Side radiation	d_L	200	---	---	mm
From the floor	d_B	10	---	---	mm
From the ceiling	d_C	---	---	---	mm
Type of material and thickness of any protective insulation material(s)		---	---	---	mm

Hygiene, health and environmental protection		At nominal heat output	At part load heat output	
Emissions carbon monoxide	CO 13 % O ₂	923	---	mg/Nm ³
Emissions oxides of nitrogen	NO _x 13 % O ₂	111	---	mg/Nm ³
Emissions organic carbon gas	OGC 13 % O ₂	59	---	mg/Nm ³
Emissions particulate matter	PM 13 % O ₂	22	---	mg/Nm ³

Safety and accessibility in use					
Flue gas outlet temperature	T _{snom}	277	T _{spart}	---	°C
Minimum flue draught	p _{nom}	12	p _{part}	---	Pa
Dry flue gas mass flow rate	Φ _{f, a nom}	5,5	Φ _{f, a part}	---	g/s

Saving energy and heat	At nominal heat output		At part load heat output		
Room thermal heating output	P _{nom}	5,7	P _{part}	---	kW
Water thermal heating output	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Efficiency	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	72		---	%
Energy Efficiency Index	EEl	109		---	
Energy efficiency classification – class		A+		---	
Electricity consumption	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	---		---	kW

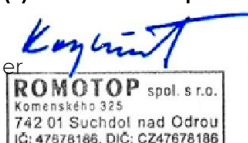
Sustainable use of natural resources		
Environmental sustainability	NPD	---

***) „NPD” (No Performance Determined), if no quality is stated**

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajčůček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1.	Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	BUDAL 30 Type BE
2.	Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Appareil de chauffage domestique à combustible solide sans chauffage de l'eau.
3.	Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
	Rapport d'évaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-AoP-30-17599-6-TZ / 2025-04-09
	Document N°	30-17599-6-T / 2025-04-03
6.	Organisme certificateur	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Norme(s) Européennes	EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022
7.	Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration	

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance thermique nominale (kW)	Puissance thermique nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
BUDAL 30	1034	516	417	5,7	---	1,69	150	12

Principales caractéristiques Poêle à bois du type 208F-011

Résistance mécanique et stabilité

Capacité de charge 200 kg

Sécurité incendie Conforme

Protection des matériaux inflammables		Distance minimale			
		par rapport aux matériaux combustibles	par rapport aux matériaux non combustibles		
Arrière	d_R	350	d_{Rnon}	80	mm
Avant	d_P	1000	---	---	mm
Avant (par rapport au sol)	d_F	400	---	---	mm
Latéral	d_S	350	d_{Snon}	350	mm
Latéral avec vitre	d_{S1}	---	---	---	mm
Latéral – niche	d_{S2}	---	d_{S2non}	80	mm
Latéral – emplacement 45°	d_{S3}	200	---	---	mm
Rayonnement latéral	d_L	200	---	---	mm
Depuis le sol	d_B	10	---	---	mm
Plafond	d_C	---	---	---	mm
Type de matériau et épaisseur du (des) matériau(x) isolant(s) protecteur(s)		---	---	---	mm

Hygiène, santé et protection de l'environnement		À la puissance thermique nominale	À la puissance thermique partielle	
Émissions de monoxyde de carbone	CO 13 % O ₂	923	---	mg/Nm ³
Émissions d'oxydes d'azote	NO _x 13 % O ₂	111	---	mg/Nm ³
Émissions de carbone organique gazeux	OGC 13 % O ₂	59	---	mg/Nm ³
Émissions de particules	PM 13 % O ₂	22	---	mg/Nm ³

Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation

Température de sortie des résidus de combustion	T_{snom}	277	T_{spart}	---	°C
Tirage minimum de conduit de fumée	p_{nom}	12	p_{part}	---	Pa
Débit massique des gaz de combustion secs	$\Phi_{f,g nom}$	5,5	$\Phi_{f,g part}$	---	g/s

Économies d'énergie et de chaleur		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Puissance de chauffage interieure	P _{nom}	5,7	P _{part}	---	kW
Puissance de chauffage dans l'eau	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Efficacité	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Efficacité énergétique saisonnière	η _s	72		---	%
Indice d'efficacité énergétique EEI	EEI	109		---	
Classification de la performance énergétique – classe		A+		---	
Consommation d'électricité	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Consommation d'énergie en mode veille	el _{SB}	---		---	kW

Utilisation durable des ressources naturelles

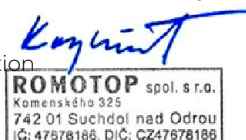
Durabilité de l'environnement		NPD	---	
-------------------------------	--	-----	-----	--

*) „NPD” (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien